

Ⅶ. 小・中学校で必要な経費

Expenses for School Education

小学・初中教育的必要经费



学校教育で、必要な経費は様々あります。

写真のような集金袋を一ヶ月に一度、子どもが家庭に持ち帰り、提示してある金額を支払います。費用の内訳は給食費、教育のための諸経費などです。それ以外にも、修学旅行のための積立金、また中学に入るとさらに上の教育に進むための試験のための費用などの支払いもあります。その内容や金額は学校によって違いがありますので、担任の先生に確認してください。

There are various kinds of expenses for Japanese school education.

Pictured above is an example of the envelope that your child will bring home from school. Printed on the envelope is a record of the fees that are due for school meals and supplies. Other expenses may include fees for school field trips or educational exams that your child must take to continue school.

Each school has its own style of accounting, so please check with the school if you have any questions.

学校教育需要各种各样的必要经费。

孩子每个月一次带类似上面照片的集金袋回家时，就要准备集金袋上所写的金额给孩子带去学校。费用主要为午餐费、教育方面的各种经费等。除此之外，还有修学旅行的公积金，而进入初中后会有为了接受高等教育而参加考试所需的费用等。这些明细和费用因学校不同而有所差异，详细情况请到班主任老师处作确认。